

***WSZECHSTRONNA  
I MOCNA MASZYNA***

**BLUFFALD**

**PONSSE**





**PONSSE BUFFALO**

# ***WSZECHSTRONNY PROFESJONALISTA W TRANSPORCIE DREWNA***

**PONSSE BUFFALO** jest najlepiej sprzedającym się forwarterem PONSSE na świecie. Jego techniczne zaawansowanie oraz niezawodność w każdych warunkach, w połączeniu z szeroką gamą wyposażenia dodatkowego, sprawiają że Buffalo jest niezawodnym narzędziem zbudowanym w celu sprostania indywidualnym potrzebom każdego użytkownika. Klienci mogą wybrać czy chcą mieć 8 czy 10 kół, ładowność maszyny 14 czy 15 ton, zasięg żurawia 7,8 lub 10 m, długie bogie, aktywną ramę (Active Frame), aktywny żuraw (Active Crane) i dużą liczbę innych opcji. W tym przypadku naprawdę możemy mówić o możliwości dostosowania maszyny do potrzeb klienta.





# PONSSE BUFFALO

Nie trzeba zgadywać dlaczego PONSSE Buffalo jest tak popularnym forwarderem. Jest to najlepsza maszyna spełniająca wszystkie potrzeby użytkownika, wykorzystująca rozwiązania techniczne, które można łatwo znaleźć w szerokiej gamie wyposażenia dodatkowego i które okazały się niezawodne w swym działaniu na całym świecie. Podstawę modelu stanowi ośmiokołowa maszyna bazowa, którą można modyfikować na różne sposoby. System zawieszenia kabiny ActiveFrame, dostępny jako wyposażenie opcjonalne, sprawi że teraz każdy szlak zrywkowy może być równy i wygodny do jazdy. Rozwiązanie to zapobiega kołysaniu się operatora w kabinie i pomaga mu skupić się na pracy. Wyposażenie w system aktywnego żurawia (Active Crane) sprawia, że chwytak staje się przedłużeniem ręki operatora i bez zbędnego wysiłku przemieszcza się w kierunku w którym chce operator.

## SILNIK I HYDRAULIKA

Napędzany silnikiem Mercedes-Benz, wytwarzającym dużo mocy dostępnej w szerokim zakresie prędkości obrotowej, Buffalo porusza się sprawnie w nawet najtrudniejszym terenie. Szybka reakcja na wciśnięcie pedału przyspieszenia, stały moment obrotowy i mocny układ hydrauliczny sprawiają, że maszyna jest bardzo łatwa w użyciu.

## KABINA I OBSŁUGA

Nieznaczna pod kątem przestrzeni i komfortu kabina oraz najbardziej ergonomiczne dźwistki na rynku maszyn leśnych, zapewniają największy komfort pracy. Zaawansowany system informacyjny do zarządzania pracą i obsługą maszyny, PONSSE Opti, jest łatwy w użyciu.

## KONSTRUKCJA RAMY I HAMULEC RAMY

Konstrukcja ramy Buffalo skupia się na trwałości i prostocie obsługi. Hamulec ramy, wyposażony w siłowniki hydrauliczne, jest trwały i reaguje jak amortyzator podczas jazdy. Oprócz niezawodności, charakterystyczną cechą tej konstrukcji jest także umiejscowienie punktów kontrolnych, aby były łatwo dostępne podczas przeprowadzania obsługi codziennej.

## MOC I PRECYZJA

Mocny układ hydrauliczny Buffalo oraz precyzyjny układ sterowania żurawiem czynią załadunek łatwy i bezproblemowy. Maksymalny zasięg żurawia to 10 metrów.



## AKTYWNY ŻURAW (Active Crane)

PONSSE Active Crane oferuje nową, zwiększającą wydajność, jakość sterowania żurawiem. Jest to system używany przez operatora forwardera do sterowania chwytakiem zamiast poszczególnymi funkcjami z osobna. Pozwala on operatorowi skoncentrować się na efektywnej pracy żurawiem. Funkcja Active Crane jest sterowana za pomocą dwóch dźwistików, z których jeden odpowiada za odległość chwytaka od ziemi, a drugi kierunek ruchu. Co istotne, operator nie musi sterować wszystkimi funkcjami jednocześnie. Po nadaniu odpowiedniej lokalizacji chwytaka, maszyna wykona podnoszenie i automatycznie użyje ramienia i wysięgnika żurawia. Operator sam decyduje czy chce używać funkcję aktywnego żurawia i za pomocą przycisku może ją włączyć lub wyłączyć. System Active Crane opiera się na unikalnej technologii czujników Ponsse, wykorzystywanych np. w systemie poziomowania harwestera PONSSE Scorpion i w systemie poziomowania kabiny PONSSE Active Frame. To proste rozwiązanie zapewnia długą niezawodność i łatwość konserwacji.

## DŁUGIE BOGIE

Długie bogie, nowe rozwiązanie przeznaczone do pozyskania drewna w drzewostanach o miękkim podłożu, jest dostępne do 8-kołowych modeli PONSSE Buffalo. W porównaniu do standardowego rozwiązania wyposażonego w gąsienice, długie bogie znacznie bardziej redukuje nacisk na podłoże.

## BUFFALO 10W

Oprócz długiego bogie, Buffalo może być również wyposażone w unikalne rozwiązanie Ponsse 10W, które czyni go idealną maszyną na miękki grunt. 10 kół sprawia, że nacisk jednostkowy maszyny na podłoże jest bardzo niski. Jeśli nie ma potrzeby używania rozwiązania 10W, dodatkowa para kół może być zdjęta i maszyna może być wykorzystana jako wersja ośmiokołowa. Zwiększa to możliwości jej dostosowania do poszczególnej powierzchni roboczej.





## KABINA

# MIEJSCE PRACY Z WIDOKIEM

**BUFFALO MA WYDAJNOŚĆ W ZASIĘGU WZROKU.**

Kabina forwardera PONSSE Buffalo to Twój punkt widokowy w dziedzinie najnowszej technologii maszyn. Jest to środowisko pracy profesjonalistów, którzy cenią sobie wygodę, ergonomię oraz bezpieczeństwo pracy.

Elementy sterujące to najlepsze urządzenia pod względem ergonomii, jakie można znaleźć obecnie w maszynach leśnych. Duża kabina, obszerne okna oraz wąskie słupki dachowe gwarantują doskonałą widoczność we wszystkich kierunkach.

Na życzenie, kabina może być wyposażona w najlepszy na świecie fotel operatora – PONSSE Seat.



## PONSSE SEAT\*

# NIEZRÓWNANY KOMFORT

**JEDYNY FOTEL ZAPROJEKTOWANY SPECJALNIE DLA OPERATORÓW MASZYN LEŚNYCH**

### KOMFORT PONAD WSZYSTKO

Oddychający materiał i ergonomiczne podpórki fotela gwarantują większy komfort pracy.

### ŁATWA W UTRZYMANIU I TRWAŁA TKANINA

Materiał fotela jest wyjątkowo trwały, a odporna na zabrudzenia powierzchnia łatwa do czyszczenia.



### TRWAŁA I STABILNA PODSTAWA

Mocna podstawa zapewnia fotelowi trwałość i stabilność. Zaprojektowane specjalnie dla maszyn leśnych zawieszenie fotela sprawia, że skutecznie niweluje on kołysania negatywnie wpływające na operatora.

### ŁATWY DOSTĘP DO REGULACJI I PODSTAWY

Wszystkie elementy do regulacji są umiejscowione z przodu fotela. Zdejmowana poduszka siedziska zapewnia łatwy dostęp do podstawy, co ułatwia przeprowadzenie konserwacji.

\*Fotel PONSSE Seat jest dostępny jako opcja do wszystkich maszyn leśnych PONSSE





**ACTIVE  
CARE**

#### **MNIEJ SERWISU, WIĘCEJ PRACY**

Obecna technologia i układ hydrauliczny zapewniają dłuższe odstępy pomiędzy przeglądami, zwiększając efektywny czas pracy i redukując koszty do niezbędnego minimum. Łatwy dostęp do ważnych podzespołów przyspiesza konserwację. To właśnie w odpowiedzi na życzenia klientów, we wszystkich modelach maszyn PONSSE, szczególną uwagę poświęcono rozlokowaniu komponentów i punktów serwisowych oraz łatwości konserwacji.

#### **ZAPEWNIJ MAKSYMALNĄ WYDAJNOŚĆ**

Umowa serwisowa PONSSE Active Care kierowana do przedsiębiorców leśnych zagwarantuje, że maszyna utrzyma swoją wydajność przez długi okres eksploatacji. Dzięki umowie serwisowej PONSSE Active Care możesz zlecić nam planowe przeglądy swojej maszyny leśnej. Maszyny serwisowane są regularnie przez naszych specjalistów, którzy wykorzystują wyłącznie wysokiej jakości oryginalne części zamienne PONSSE, oleje oraz filtry, dzięki czemu każda maszyna zachowa swoją wartość oraz nienaganny stan techniczny.



**SILNIK MERCEDES-BENZ**

# ***CZYSTY I BARDZIEJ WYDAJNY***

**Duża moc i wyższy moment obrotowy.**

**Niska emisja spalin i niższe zużycie paliwa.**

Nowe silniki Mercedes-Benz spełniające normę emisji spalin Stage V są wydajne i ekonomiczne. Zwiększono moment obrotowy, którego maksymalną wartość można osiągnąć przy niższej prędkości obrotowej silnika.

Silniki Mercedes-Benz Stage V to nowoczesne niskoemisyjne jednostki napędowe o dużo niższej emisji cząstek stałych [PM] i tlenków azotu [Nox] w porównaniu z silnikami poprzedniej generacji [Stage III i IV].

Oprócz układu SCR, nowe jednostki napędowe kontrolują objętość cząstek stałych za pomocą filtra cząstek stałych [DPF].



**WYJĄTKOWY KOMFORT W KAŻDYM TERENIE**

# **NAJWIĘKSZA WYDAJNOŚĆ GODZINA PO GODZINIE**

**Nieźrównany komfort i pierwszorzędna obsługa. Aktywna rama pozwala operatorowi zachować czujność i być wydajnym.**

Główną cechą forwardera PONSSE Buffalo Active Frame jest trwała konstrukcja ramy. Podczas rozmieszczania podzespołów maszyny uwzględniono przede wszystkim łatwość konserwacji. Ponadto, wyjątkowo długie odstępki pomiędzy przeglądami wydłużają efektywny czas pracy i ograniczają koszty do niezbędnego minimum.

Nawet w trudnym terenie komfort pracy operatora utrzymywany jest na wysokim poziomie. Zastrzeżony przez firmę Ponsse system zawieszenia kabiny Active Frame gwarantuje, że boczne kołysania kabiny zostaną w niezauważalny sposób skutecznie wyeliminowane.

Ten prosty pod względem konstrukcji, ale skuteczny, system zapewnia wyjątkowo komfortowe warunki pracy. Ciało operatora jest znacznie mniej obciążone przenoszonymi drganiem niż miało to miejsce do tej pory. System Active Frame pomaga operatorowi zachować czujność i wydajność przez wiele godzin, nawet w trudnym i wymagającym terenie.

**PONSSE MANAGER**

# **ZARZĄDZANIE W CZASIE RZECZYWISTYM**

**PONSSE Manager włącza maszyny do sieci informacyjnej.**

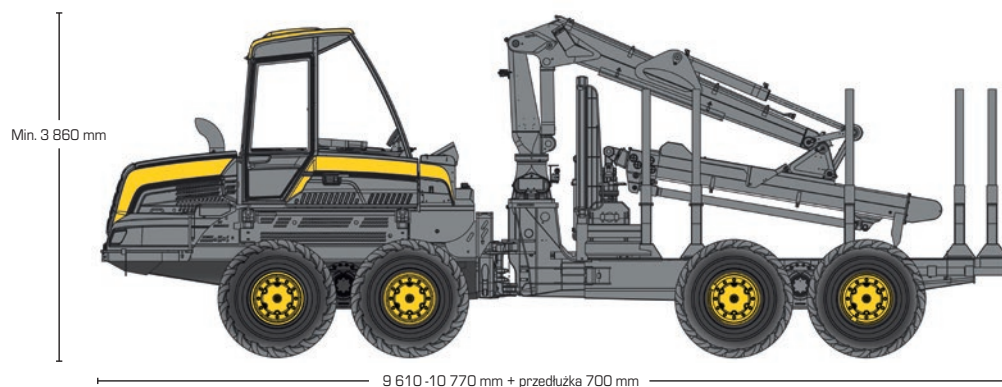
PONSSE Manager to nowoczesna platforma cyfrowa dla maszyn leśnych, oferująca kompleksowe usługi dzisiaj i w przyszłości. Proste w użyciu narzędzie, które zapewnia pomoc w zakresie planowania pracy i konserwacji maszyn, a także gwarantuje dostęp do funkcjonalnych i obszernych raportów.

PONSSE Manager w czasie rzeczywistym dostarcza informacje na temat wydajności sprzętu oraz statusu obszarów pracy. Z rozwiązania tego można korzystać za pomocą smartfona, tabletu lub komputera osobistego.





# PONSSE BUFFALO



## WYMIARY

Ciężar minimalny:	18 600 kg
Ciężar średni:	19 800 kg
Długość:	9 610–10 770 mm + przedłużka 700 mm
Szerokość:	2 895–3 085 mm
Wysokość:	3 860 mm
Prześwit:	680 mm
Kąt skrętu:	± 44 stopnie
Zewnętrzny promień skrętu:	7 960 mm (krótka tylna rama)

## ŻURAW

	K90+	K100+
Moment udźwigu:	140 kNm	160 kNm
Zasięg:	S/M 7.8/10 m	S/M 7.8/9.5 m

## OPONY

Przód i tył:	26.5"
--------------	-------

## SILNIK

Typ:	MB OM936LA EU Stage V
Moc:	210 kW (286 hp)
Moment obrotowy:	1 200 Nm / 1 200–1 600 rpm
Siła uciągu:	185 kN
Prędkość jazdy:	0–20 km/h
Zbiornik paliwa:	200 l

## UKŁAD HYDRAULICZNY

System sterowania:	Ponsse Opti Control
Pompa robocza:	190 cm <sup>3</sup>
Zbiornik oleju hydraulicznego:	170 l

## CHWYTAK

Model:	kilka modeli do wyboru
--------	------------------------

## PRZESTRZEŃ ŁADUNKOWA

Ładowność:	14 000 kg (15 000 kg z balansującym bogie)
Przekrój:	4,5–5,5 m <sup>2</sup>
VLA:	4,5–6,0 m <sup>2</sup>
Długość:	4 210–5 410 mm + przedłużka 700 mm

Krata oporowa może być przesuwana hydraulicznie.

Do PONSSE Buffalo dostępny jest szeroki wybór wyposażenia dodatkowego. Aby uzyskać więcej informacji na temat wyposażenia skontaktuj się z najbliższym partnerem handlowym PONSSE.



### Ponsse Plc

Ponssentie 22  
FI-74200 Vieremä  
FINLAND  
Tel. +358 20 768 800  
www.ponsse.com

### CDN ERGO Sp. z o.o.

ul. Ogrodowa 23  
64-700 Czarnków  
Tel. +48 888 852 735  
www.cdnergo.pl



A logger's best friend  
www.ponsse.com